

|  |
| --- |
| مدوّنة قواعد سلوك العاملين في خدمات الإعاقة  (Code of conduct for disability service workers – Arabic) |
| صحيفة وقائع لمقدمي خدمات الإعاقة والعاملين فيها  (A fact sheet for disability service providers and staff) |

# **تمهيد**

**تقوم حكومة ولاية فيكتوريا بطرح *مدوّنة قواعد سلوك العاملين في خدمات الإعاقة في فيكتوريا* كجزء من التزامها بترسيخ مبدأ عدم التسامح مطلقاً مع إساءة معاملة الأشخاص ذوي الإعاقة عبر نظام خدمات الإعاقة. وتشكّل مدوّنة قواعد السلوك جزءً من *كرامة، واحترام وخدمات أكثر أماناً: استراتيجية منع إساءة معاملة المعاقين في فيكتوريا* التابعة لحكومة ولاية فيكتوريا*.***

تحدد الاستراتيجية مبادرات الحكومة لبناء قدرة الأفراد والعاملين ومقدمي الخدمات على منع الإساءة وتُحدّد الإجراءات اللازمة لتعزيز التدابير الوقائية فوراً للأشخاص ذوي الإعاقة. تتوفر الاستراتيجية ومدوّنة قواعد السلوك للتحميل عبر [مركز منع إساءة معاملة المعاقين التابع للدائرة](https://www.dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy)

Disability abuse prevention strategy

*<*https://www.dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy*>*

**ما هو مبدأ عدم التسامح مطلقاً مع الإساءة؟**

ينطوي عدم التسامح مطلقاً مع الإساءة على نهج شامل لمنع الإساءة والاستجابة لها. ويقدم رسالة واضحة مفادها أن الإساءة غير مقبولة أبداً، وتبرز الإساءة على أنها قضية من قضايا حقوق الإنسان، وتوفر وسيلة للمنظمات لفهم كيفية منع حدوث الإساءة.

يُلزم عدم التسامح مطلقاً مع الإساءة العاملين في خدمات الإعاقة بالحفاظ على حقوق الإنسان للأشخاص ذوي الإعاقة. ويجب ألا يرتكب العاملون في خدمات الإعاقة أي شكل من أشكال الإساءة أو المضايقة أو الاستغلال أو الإهمال. كما يجب على العاملين في خدمة الإعاقة الإبلاغ عن حالات إساءة المعاملة أو الإهمال أو الإبلاغ عندما يشتبهون في حدوث الإساءة.

# **ما هي مدوّنة قواعد السلوك**؟

**توفر *مدوّنة قواعد سلوك العاملين في خدمات الإعاقة: عدم التسامح مطلقاً مع إساءة معاملة المعاقين*** **إطاراً لاتخاذ القرارات الأخلاقية وتحدد المعايير العامة للسلوك المُتوقّع من العاملين في خدمات الإعاقة.**

**مدوّنة قواعد السلوك**:

* تحتوي على خمسة التزامات يجب على جميع العاملين في خدمات الإعاقة التقيّد بها
* تشرح كل التزام وتقدم الأمثلة عن السلوكيات التي توضح كيف يبدو كل التزام عملياً، وكيف يبدو إذا تم انتهاك الالتزام
* لا تغطي كل حالة ممكنة ولكنها تلخص الحد الأدنى من معايير السلوك المطلوبة من العاملين في خدمات الإعاقة لضمان تطبيق مبدأ عدم التسامح مطلقاً
* لا تشمل جميع مسؤوليات العامل في خدمات الإعاقة
* لا تحل محل مدوّنات قواعد السلوك والسياسات والإرشادات الأخرى التي قد تنطبق على المنظمات التي تقدّم خدمات الإعاقة.

# **لمن هي مدوّنة قواعد السلوك؟**

مدوّنة قواعد السلوك هي للعاملين في خدمات الإعاقة. ويتم تعريف العاملين في خدمات الإعاقة على النحو التالي:

* العامل الذي يوظّفه مزوّد خدمات الإعاقة والذي:
* يوفر الدعم المباشر لشخص يعاني من الإعاقة، أو يدير أو يشرف على أي شخص يقدّم الدعم المباشر لشخص يعاني من الإعاقة، و
* لديه اتصال أو وصول مباشر إلى شخص يعاني من الإعاقة.

يجب على المنظمات التالية تطبيق مدوّنة قواعد السلوك:

* **مقدمي خدمات الإعاقة الذين تموّلهم وتقدمهم وتسجّلهم دائرة الصحة والخدمات الإنسانية**
* **مقدمي خدمات برنامج تأمين الإعاقة الوطني المعتمدين في فيكتوريا المسجلين بموجب *قانون الإعاقة لعام 2006*.**

# **لماذا يتم طرح مدوّنة قواعد السلوك؟**

أظهرت الإستفسارات والتحقيقات الأخيرة، بما في ذلك *التحقيق البرلماني في الإساءة التي تحصل في خدمات الإعاقة*، أن إساءة معاملة الأشخاص ذوي الإعاقة منتشرة على نطاق واسع وأن الإساءات المُشتبه بها غالباً ما تم تجاهلها أو عدم معالجتها كما ينبغي.

يجري طرح مدوّنة قواعد السلوك لحماية الأشخاص ذوي الإعاقة بشكل أفضل الآن وفي المستقبل.

إنه جزء من التزام حكومة ولاية فيكتوريا بترسيخ مبدأ عدم التسامح مطلقاً مع الإساءة عند تقديم خدمات الإعاقة. في آب/أغسطس من العام الماضي، أصدر البرلمان في فيكتوريا تشريعاً لصياغة مبدأ عدم التسامح مطلقاً مع الإساءة وتعزيز إشراف مفوّض خدمات الإعاقة على قطاع الإعاقة.

# **متى تصبح مدوّنة قواعد السلوك سارية المفعول؟**

ستعمل دائرة الصحة والخدمات الإنسانية مع مقدمي خدمات الإعاقة والعاملين فيها لتنفيذ مدوّنة قواعد السلوك إبتداءً من 26 نيسان/أبريل 2018. ومن المتوقّع أن يتم تنفيذها بحلول تموز/يوليو 2018.

سوف يتم تطبيق مدوّنة قواعد السلوك واستراتيجية منع الإساءة في فيكتوريا كإجراءات مؤقتة إلى حين إنتقال الولاية إلى إنجاز برنامج NDIS بالكامل في فيكتوريا. ومع ذلك، من المتوقّع أن يستمر استخدام الاستراتيجية والموارد والمبادئ المضمّنة في المدوّنة لمنع الإساءة في المستقبل وأن تكون بمثابة وسيلة لإعداد العمال ومقدمي خدمات الإعاقة بشكل أفضل للأجواء التي تلي مرحلة الانتقال.

# **كيف سيتم تنفيذ مدوّنة قواعد السلوك؟**

يجب على العمال الذين يُصنفون ضمن تعريف عامل خدمات الإعاقة أن يمضوا على مدوّنة قواعد السلوك عن طريق الإقرار بالالتزامات الواردة في مدوّنة قواعد السلوك والموافقة على الالتزام بها.

بالإضافة إلى ذلك، يجب على مزودي خدمات الإعاقة التوقيع أيضاً على مدوّنة قواعد السلوك، مما يدلّ على التزامهم بدعم الموظفين للالتزام بالمدوّنة وتطبيقها بشكل صحيح.

للحصول على المزيد من المعلومات حول التزامات رب العمل بتنفيذ مدوّنة قواعد السلوك، يُرجى مراجعة صحيفة الوقائع لأرباب العمل *وتعليمات عن مدوّنة قواعد السلوك لأرباب العمل* على موقع [مركز منع إساءة معاملة المعاقين التابع للدائرة](https://dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy)

<https://dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy>

# **هل ستتغير هذه المتطلبات مع طرح برنامج** NDIS**؟**

سوف يتم تطبيق مدوّنة قواعد السلوك واستراتيجية منع الإساءة في فيكتوريا كإجراءات مؤقتة إلى حين إنتقال الولاية إلى إنجاز برنامج NDIS بالكامل في فيكتوريا.

مقترنةً بالإجراءات الوقائية الأخرى، مثل توسيع "خطة إقصاء العاملين في خدمات الإعاقة" ونظام التسجيل والاعتماد المقترحين للعاملين، فإن استراتيجية منع الإساءة ومدوّنة قواعد السلوك ستساعد في حماية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة بشكل أفضل وستضمن صيانة وتعزيز الإجراءات الوقائية في فيكتوريا أثناء الانتقال إلى طرح كامل لمشروع NDIS وفي المستقبل. وستُستخدم هذه المبادرات أيضاً كوسيلة لتحسين إعداد العاملين ومقدمي خدمات الإعاقة للأجواء التي تلي مرحلة الانتقال.

# **المزيد من المعلومات**

للمساعدة في تنفيذ مدوّنة قواعد السلوك، وضعت دائرة الصحة والخدمات الإنسانية *تعليمات عن مدوّنة قواعد السلوك لأرباب العمل و* [مركز جديد للمعلومات حول منع إساءة معاملة المعاقين](https://dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy) <https://dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy> والذي يحتوي على الروابط إلى المعلومات ومجموعات الأدوات والمواقع الإلكترونية وموارد التدريب والخطوط التوجيهية المصمّمة للأفراد والعاملين ومقدمي الخدمات.

أو بدلاً من ذلك، إذا كان لديكم أي استفسارات حول السياسات، يمكنكم الاتصال بالسيدة أماندا ليتش، المديرة في قسم السياسات التشريعية ومشاريع الإجراءات الوقائية من الإعاقة ومشروع NDIS على البريد الإلكتروني [[email Amanda Leitch](mailto:amanda.leitch@dhhs.vic.gov.au)](mailto:AmandaLeitch)<amanda.leitch@dhhs.vic.gov.au>.

|  |
| --- |
| للحصول على هذا المنشور في شكل يسهل الإطلاع عليه اتصلوا على الرقم 1800 783 783 وإذا لزم الأمر إستخدموا National Relay Service على الرقم 13 36 77، أو أرسلوا رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى خدمات الإعاقة  [email disability services](mailto:disability.services@dhhs.vic.gov.au)<disability.services@dhhs.vic.gov.au>  معتمد ومنشور من قبل حكومة فيكتوريا، 1 Treasury Place, Melbourne  © ولاية فيكتوريا، دائرة الصحة والخدمات الإنسانية، آذار/مارس 2018  ISBN 978-1-76069-502-6 (pdf/online/MS word)  متوفر على <https://dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy>  [Disability abuse prevention strategy](https://dhhs.vic.gov.au/publications/disability-abuse-prevention-strategy%3e) |